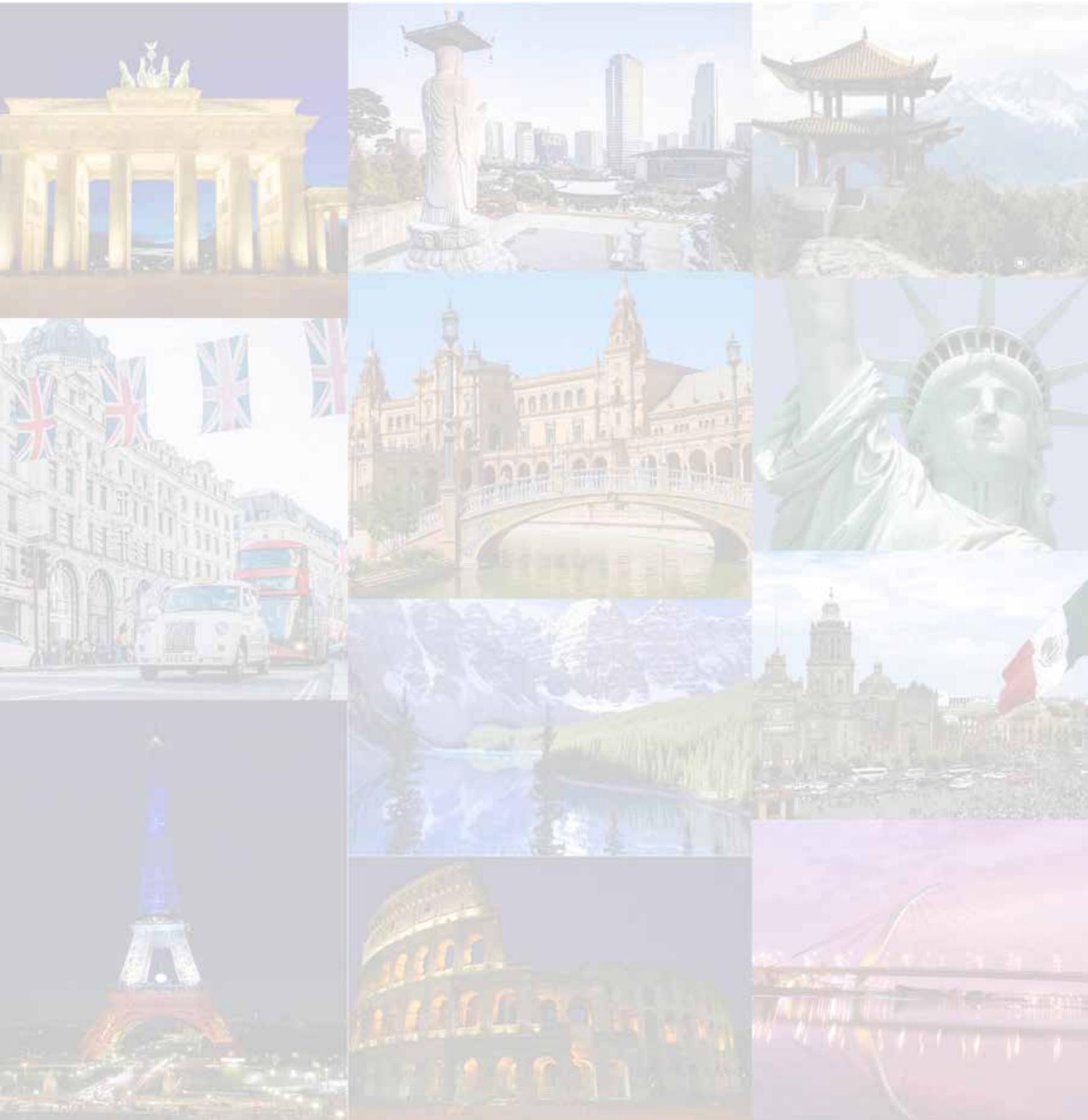


Boletín

ascabi
Cámaras de Comercio Binacionales





Editorial



Guatemala, un país de interés para empresarios alemanes en el sector textil

La Cámara de Comercio e Industria Guatemalteco-Alemana, en su compromiso por promover, impulsar y estrechar las relaciones comerciales, industriales con Alemania y por fomentar las inversiones bilaterales, fue contratada para realizar de un estudio de mercado en el sector textil, el cual será entregado al Ministerio de Economía y Energía de Alemania, a su programa de Iniciativas de Exportación, en este caso específicamente al programa de Desarrollo de Mercados quienes estarán encargados de hacerlo llegar a las empresas del sector. Este estudio fue solicitado por la gremial textil de la Asociación Alemana de Maquinaria y Plantas Industriales, lo cual demuestra un interés real y actual en nuestro país.

El estudio no tiene fines comerciales, tiene por objeto ofrecer una imagen transparente de la situación económica actual en la industria textil guatemalteca, su potencial del mercado y promover la tecnología alemana en el país. Este estudio contará con una base de datos con las empresas de mayor participación en el sector para facilitar el intercambio bilateral.

Datos relevantes:

- El sector más fuerte de Guatemala es la industria manufacturera, que representa el 17,5% del PIB total que está constituida en gran parte por la industria textil y del vestido.
- El volumen ha aumentado constantemente en los últimos años y representan el 13,22% del total de las exportaciones.

Este estudio es el inicio de un proyecto completo, que termina en noviembre 2021 con:

- Delegación de empresas alemanas visitarán Guatemala y Honduras.
- Presentación del sector textil guatemalteco las empresas alemanas
- Presentación de innovaciones, productos, servicios e intereses alemanes.
- Reuniones B2B, para el inicio formal e individual de posibles relaciones comerciales.

Para Cámara de Comercio e Industria Guatemalteco-Alemana es muy importante fomentar, apoyar y ser parte de estas iniciativas, ya que anteriormente, en otros sectores se ha obtenido gran éxito, especialmente en energías renovables, permitiéndole a Guatemala darse a conocer y sobresalir por sus grandes ventajas geográficas, climáticas, industriales y de su fuerza de trabajo altamente calificado. De esta forma sin duda, Guatemala ha logrado posicionarse en el mercado alemán como una excelente opción para sus negocios.

*Cámara de Comercio e Industria Guatemalteco-Alemana
Guatemala, septiembre de 2020*



Las Cámaras de Comercio Binacionales de Guatemala, estaremos ofreciendo una serie de conferencias gratuitas relacionadas a:

REACTIVACIÓN ECONÓMICA Y OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS

Fecha y hora

Jueves, 24 de septiembre
6:00 PM

Cámaras Binacionales

Corea del Sur
República Popular China
Federación de Rusia
Taiwán

Para más información:

✉ Info@ascabi.org
☎ 3280-0092



Alemania, campeón mundial en innovación



ALEMANIA

Alemania es el país más innovador del mundo. Esto no es autoelogio, es lo que afirma el Foro Económico Mundial.

El Global Competitiveness Report del World Economic Forum evalúa a 140 países según doce aspectos. La ponderación de los criterios para el informe de 2018 se ha ido ajustando a lo largo del tiempo, y ahora se atribuye más importancia a la innovación.

“Alemania es actualmente el líder en innovación, sobre todo gracias a la velocidad con la que desarrolla nuevas tecnologías, como los automóviles sin conductor”, según la evaluación. Ningún otro país ha dominado el proceso desde la idea hasta el producto de forma tan perfecta. Además de su capacidad de innovación, la estabilidad económica de Alemania también es excelente, con una baja inflación y un bajo nivel de endeudamiento.



Leer más: <https://www.deutschland.de/es/topic/economia/por-que-alemania-es-el-pais-mas-innovador-del-mundo>

Messe Düsseldorf GmbH de vuelta con la feria Caravan

La CARAVAN SALON DÜSSELDORF de este año comenzó como la primera exhibición pública desde el comienzo de la crisis de Corona.

Después de todo, el éxito de la primera feria también significó que se podrían realizar otros eventos.

Del 4 al 13 de septiembre, 107.000 visitantes y más de 300 expositores acudieron a la feria más grande del mundo de casas móviles, caravanas y camping.

Con la ayuda de nuestro concepto de higiene y protección contra infecciones, CARAVAN SALON impresionó no solo con resultados de ventas, sino también con la mayor seguridad posible para expositores, visitantes, proveedores de servicios y empleados.

Para más información:

<https://www.messe-duesseldorf.de/corona>



<http://guatemala.ahk.de>



¿Desea importar productos canadienses o exportar hacia Canadá?



Cancham puede apoyarle para que su relación comercial con Canadá sea más objetiva y eficiente, trabajamos también como enlace interinstitucional entre distintas entidades que tienen un rol importante en la facilitación y el comercio.

Solicite una cita con nuestro equipo de trabajo y conozca cómo podemos apoyarles por medio de las citas virtuales

- Productos frescos.
- Alimentos y bebidas.
- Productos de limpieza y salud.
- Producto orgánico.
- Semi y procesados.

Contáctenos
silvana.morales@cancham.org.gt
PBX: 2207 1983



fb: cancham Guatemala
twitter: @CanchamGT
in: CANCHAM Guatemala.

www.cancham.org.gt

Café Show 2020



CamCor, por segundo año consecutivo ha invitado a empresarios del sector cafetalero a participar en el Café Show 2020, que se llevará a cabo del 4 al 7 de noviembre en la ciudad de Seúl y Corea del Sur. Este evento, se ha caracterizado por lo mediático e importante para el sector del café permitiendo que participen los compradores internacionales que están en la búsqueda de las mejores tazas de café.

En el marco de esta actividad ferial y para poder ampliar los detalles y oportunidades que existen en Corea del Sur, para esta bebida emblemática, se está programando un webinar sobre las Oportunidades de Negocios que existen en dicho mercado y como éstas pueden ser aprovechadas para lograr posicionar el café guatemalteco, convirtiéndose en una excelente ocasión para incursionar en el sector, ampliar red de contactos y aumentar las posibilidades de hacer negocios

Cualquier información adicional, pueden contactarnos por los siguientes medios
Teléfono +502 2207 2054
Email: agomez@camcor.com.gt
Website: www.guatemala-corea.org

Fecha: 08/10/2020
Horario: 08:30AM - 10:30AM
Medio: Plataforma Virtual
Coste: Socios y participantes del Café show GRATIS
Público General US\$20.00
Para más información contáctanos: +502 2207-2054 o al correo: agomez@camcor.com.gt

www.guatemala-corea.org





Actualmente, la actividad comercial China ha mostrado un crecimiento positivo luego de su peor trimestre a principios del 2020. La actividad económica ha seguido repuntando en su segundo trimestre en donde la producción industrial muestra un incremento rápido y positivo, aunque con el sector de servicios su recuperación es más lenta.

Según datos oficiales, China ha tenido un crecimiento de un 3.2% interanual, una mejora que supera las expectativas que apuntaban entre un 1.5 y 3%. El Gobierno Chino se mantiene optimista para un restablecimiento del crecimiento y una recuperación gradual de su economía ya que registraron que el PIB del segundo trimestre creció un 11% lo cual compensaría la caída del primer trimestre.

La recuperación del PIB se debe también en parte de las medidas que emprendió el Gobierno Chino para renovar la economía, tomando en cuenta los estímulos a la industria y construcción, evitando así el aumento en los desempleos.

La actividad comercial en China va recuperándose paulatinamente, y tomando en cuenta que China aún es catalogada como uno de los principales países exportadores, en donde se encuentran los principales puertos marítimos los cuales cuentan con uno de los mayores tráficos de contenedores del mundo con miles de millones de TEU en conjunto, es por esto que el comercio bilateral entre China y Guatemala se ha ido recuperando durante los pasados meses.

Para julio 2020, los principales productos importados han sido del sector industrial, maquinarias, aparatos mecánicos para usos

electrotécnicos, materiales textiles y todo tipo de material para transporte, sumando así un total de \$ 1,232,973.3. En cuanto a las exportaciones, los principales productos han sido hierro y acero, azúcar, café y artículos de vestuario dando un total de \$ 88,536.0.

Las cifras anteriores, comparadas con el año 2019, muestran una disminución en las importaciones y exportaciones en el primer semestre, ya que de enero a junio del 2019 se importó un total de \$1,057,630,018 y exportó \$ 85,144,925.

Tomando en consideración la situación actual cada vez más se trabaja para seguir promoviendo el comercio bilateral entre Guatemala y China para mejorar el desarrollo económico de nuestro país.



www.camarachinaguatemala.org

Seguros Mapfre y Ufinet apoyan al Hospital de Santa Lucía Cotzumalguapa, Escuintla



El presidente de la República Alejandro Giammattei y la ministra de Salud Pública y Asistencia Social, Amelia Flores inauguraron el Hospital de Santa Lucía Cotzumalguapa en el departamento de Escuintla.



La construcción de este centro asistencial lo convierte en el quinto hospital que funcionará para combatir la pandemia por COVID-19; sin embargo, cuando concluya la emergencia brindará atención de forma permanente.

Tiene capacidad de 173 camas distribuidas de la siguiente manera, 149 para el área común, más 12 en pediatría y 12 en adultos para

el área de intensivo, cada una de estas 24 cuentan con respirador de primer nivel.

Cuenta con dos quirófanos, video laparoscopia, dos salas de operaciones, una sala de partos, laboratorio de primer nivel, lavandería, capilla y área de velación; además los socios de la Cámara Oficial Española: **Seguros Mapfre** apoyó con la construcción de un pozo y una planta de tratamiento de aguas residuales con la finalidad de evitar la contaminación del medio ambiente. **Ufinet** por su parte aportó gran cantidad de fibra óptica y la mejor conectividad para el Hospital.



www.camaco.es.org.gt



Compliance: retos y oportunidades para Guatemala



ESTADOS UNIDOS

El cumplimiento normativo, conocido también como compliance, hace referencia a las normas establecidas por las empresas en los ámbitos internos y externos. Las mismas representan sus mejores prácticas, un código de ética, medidas anticorrupción, prevención de riesgos en el lugar de trabajo, protección de datos, blanqueo de capitales entre otros. En AmCham Guatemala promovemos que todas y cada una de las empresas guatemaltecas y americanas implementen estas prácticas, como garantía de ser buenos aliados comerciales. En esta oportunidad nos reunimos

con la World Compliance Association y Acción Ciudadana, para desarrollar un evento con conferencistas y panelistas del más alto nivel nacional e internacional. Invitamos a todas las empresas socias, a los miembros de la Cámara y a la población en general a participar en el webinar "Compliance: retos y oportunidades para Guatemala" este 24 de septiembre de 8:00 a 12:00 horas. La participación para nuestros socios es gratuita y para no socios la inversión será de Q200.00. Registro en el siguiente enlace: <http://bit.ly/Compliance>.

The flyer features logos for AMCHAM GUATEMALA, World Compliance Association, and the Guatemalan Investment Promotion Agency. The main title is "COMPLIANCE Retos y oportunidades para Guatemala". It lists five speakers with their names and titles: Zoltán Rodas Moys (Presidente de World Compliance Association), Marie Claire Palacios (Oficial de Cumplimiento, Centro Distribuidor, S.A.), Jimena Alguacil (Fundadora y Compliance Officer, Paralela - 100% Compliance), Rosa Amelia Choc (Oficial de Cumplimiento, Cofin Invest y Cia. S.A.), and Nancy Zetina (Administradora de Cumplimiento, UNYALQUATE). The event is on SEP.24 from 8:00 to 12:00 hours. Registration is at <http://bit.ly/Compliance>. Contact info: Debora Aragón | 3096-1297 | daragon@amchamguatemala.com. A list of sponsors is shown at the bottom.

www.amchamguate.com

IV Semana de Francia



FRANCIA

The flyer features a background of Parisian architecture and a 5-cent stamp of the Eiffel Tower. The main title is "IV SEMANA DE FRANCIA" with the dates "13 al 16 de octubre". The theme is "arte | ciencia | educación | innovación". Logos for SEEA, CDI, CCHH, Institut Français, and UVG (Universidad del Valle de Guatemala) are included.

www.cifrance-guatemala.org.gt



Guatemala tendrá la oportunidad de exportar productos al mercado europeo a través de Amazon Italia

Alemania, Reino Unido, así como también se espera que Holanda y Suecia entren a la lista.

Con el apoyo de la Cámara de Comercio e Industria Italiana en Guatemala, las empresas nacionales podrán conquistar el continente europeo, cuyo mercado posee una penetración del 85% de Internet.

El próximo jueves 24 de septiembre a las 8 a.m., la Cámara de Comercio e Industria Italiana en Guatemala -CAMCIG- llevará a cabo la presentación del proyecto: “La conquista del mercado europeo a través de Amazon Italia”, una nueva oportunidad para las empresas guatemaltecas que desean internacionalizarse y obtener una mejora en sus ventas a través de esta plataforma digital.

Con la emergencia del Covid-19 cambiaron las costumbres y el uso de Internet creció un 20%. Estos meses de pandemia le han mostrado al mundo la importancia de avanzar y crear presencia en el área digital y así poder continuar con las ventas, razón por la cual, CAMCIG visualizó una nueva oportunidad para ampliar el mercado de negocios y decidió crear este proyecto, que también involucra a las Cámaras Italianas de América Latina.

El objetivo es apoyar a las empresas en Guatemala para que puedan vender sus productos en una plataforma internacional y de gran alcance, ya que además de Italia, también está la posibilidad de vender sus productos en Francia, España,



Para más información puede visitar: www.camcig.org o llamar al teléfono: 2363-3529.

The Online Business Tour

Para utilizar los servicios de mediación que ofrece el Centro Internacional de Mediación -CIM-, adscrito a la Cámara de Comercio e Industria Guatemalteco Mexicana -CAMEX-, no es necesario haberse obligado a someter las controversias a dicho método a través de una fórmula en particular. No obstante, como un aporte para incluir en los acuerdos de cualquier naturaleza, se propone la siguiente cláusula de resolución de controversias:

que se encuentre vigente al momento de surgir el conflicto, al cual se sujetan de forma irrevocable las Partes. La mediación podrá llevarse a cabo en el lugar que las partes decidan de mutuo acuerdo, debiendo realizarse las diligencias en idioma español [puede proponerse un idioma distinto], obligándose, además, a suscribir un acta final frente a Notario en donde conste si se alcanzó o no una solución y los compromisos adquiridos por cada una de las Partes.

Las Partes aceptan expresamente que toda controversia, diferencia o reclamo que surja del presente contrato y de toda modificación o prórroga al mismo o relativa al presente contrato, incluyendo en particular, su validez, obligatoriedad, interpretación, ejecución, cumplimiento, resolución o terminación, será sometida, en primer término, a mediación a cargo del “Centro Internacional de Mediación” CIM de Guatemala, en quien se delegará la designación de un mediador certificado y calificado, sujetándose en todo caso al Reglamento de Mediación de dicha institución

De no ser posible resolver la controversia a través de la mediación, en un plazo de [indicar el plazo] días calendario a partir del surgimiento del conflicto, las Partes convienen que renuncian expresamente al fuero de su domicilio, por lo que dicha controversia deberá ser resuelta mediante [indicar si se resolverá a través de: i. los tribunales de justicia de Guatemala y a qué departamento se limitará; o, ii. proceso arbitral de equidad o derecho ante el centro que se seleccione].

Nuestros Servicios

- *Mediaciones en línea y presenciales
- *Diplomado de Mediación y Resolución de Conflictos
- *Webinar, talleres y conferencias
- *Capacitaciones In House

Contáctenos

(+502) 5488-2677 cim@camex.org.gt

Síguenos en redes sociales

Centro Internacional de Mediación



Taiwán, Guatemala, los Estados Unidos y Japón realizaron el primer seminario virtual del GCTF para América Latina y el Caribe



TAIWAN

Con el objetivo de conocer y compartir las experiencias en materia de combate contra la pandemia del COVID-19, la República de China (Taiwán) junto con la República de Guatemala, los Estados Unidos y la Asociación de Intercambio Japón-Taiwán llevaron a cabo el 8 de septiembre el primer seminario virtual para América Latina y el Caribe sobre la base del Marco Global de la Cooperación y Capacitación (GCTF, siglas en inglés).

Contando con la presencia de más de 200 representantes del sector tanto público como privado desde más de 25 países en la región, el seminario empezó con las palabras de bienvenida de Pedro Brolo, Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Guatemala, Miguel Tsao, Viceministro de Relaciones Exteriores de la República de China (Taiwán), Julie Chung, Subsecretaria Adjunta Principal de la Oficina de Asuntos del Hemisferio Occidental de los Estados Unidos y Hiroyasu Izumi, representante de la Asociación de Intercambio Japón-Taiwán.

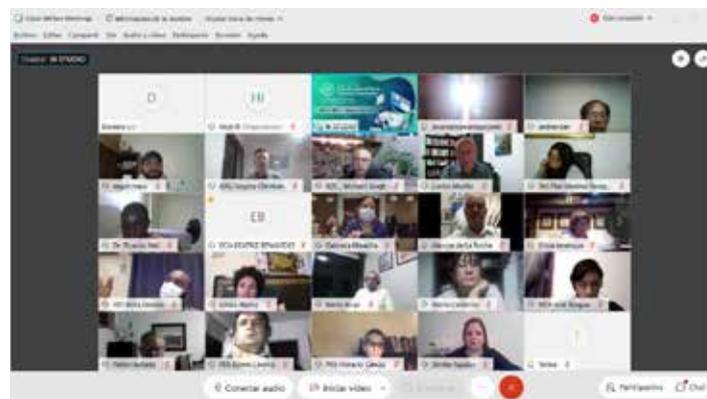


El seminario tenía temas enfocados en el COVID-19 y la economía digital, donde se invitó a Audrey Tang, Ministra Digital de la República de China (Taiwán), Dr. Kamran Khan, CEO de BlueDot y Profesor del Departamento de Medicina de la Universidad de Toronto y especialista de Japón, quienes hablaron del uso de la tecnología, datos abiertos e inteligencia artificial para desarrollar la resiliencia y dar respuesta eficiente a la pandemia del COVID-19. Fue concluido el seminario con las palabras de Brent Christensen, Director del Instituto Americano en Taiwán (AIT, siglas en inglés).

La frecuente exclusión de Taiwán de las organizaciones internacionales ha privado en gran medida al mundo de su asistencia humana, conocimientos técnicos y profesionales, así como la experiencia suya en la democratización. Derivado de lo anterior, se estableció el 1 de junio de 2015 el Marco Global de la Cooperación y Capacitación (GCTF) que sirve como una plataforma a través de la cual Taiwán puede contribuir a la solución de problemas globales y compartir sus experiencias al respecto con los socios en la región.

Durante los últimos 5 años, Taiwán se ha asociado con el AIT y la Asociación de Intercambio Japón-Taiwán, desarrollando seminarios con diversos temas, los cuales incluyen salud pública, seguridad energética, alivio en situaciones de desastre, aplicación de la ley, alfabetización mediática y empoderamiento de la mujer. Los mismos han proporcionado una extensiva formación a los funcionarios públicos, los actores del sector privado y la sociedad civil de decenas de países en el Indo-Pacífico y el mundo.

Considerando la importancia de compartir experiencias a más países amigos, este año se ha planteado una serie de seminarios virtuales para América Latina y el Caribe en cooperación con el Gobierno de Guatemala como el país anfitrión, con el que se ha formado una alianza estratégica en la región. Siendo el seminario que tuvo lugar el 8 de septiembre el primero de los programados, se llevará a cabo posteriormente un seminario cada mes o cada dos meses, centrándose en temas de la economía digital, ciberseguridad y el empoderamiento de la mujer, entre otros. Se espera que se culmine la serie con un seminario físico en Guatemala a finales del año en curso o durante 2021 si las condiciones sanitarias lo permite.



Fuente: Embajada de la República de China (Taiwán) en Guatemala
Fecha: 10 de septiembre 2020

